

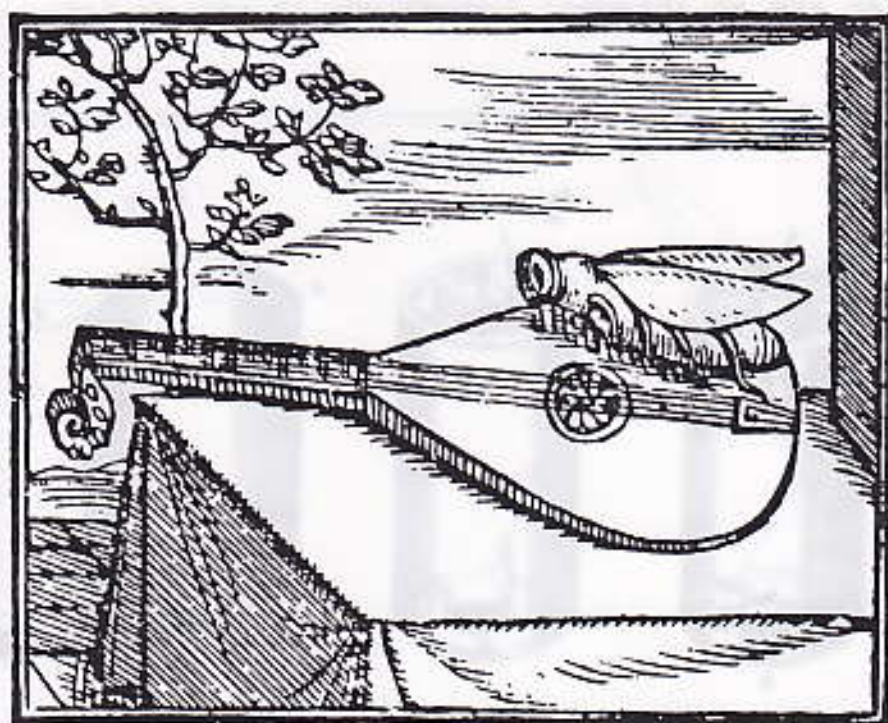
HERMIT
international art symposium

1993

KLÁŠTER PLASY

PROGRAM PŘEDSTAVENÍ A PŘEDNÁŠEK

lectures, performances, installations



14th JULY středa

FRANS DAELS: The Future Past, Budoucí minulost

instalace

location: sklep v sýpce, cellar in the granary
time: 17.00

MARTIJN TROOST: The silent bell, mlčící zvon

location: sklep v sýpce, cellar in the granary

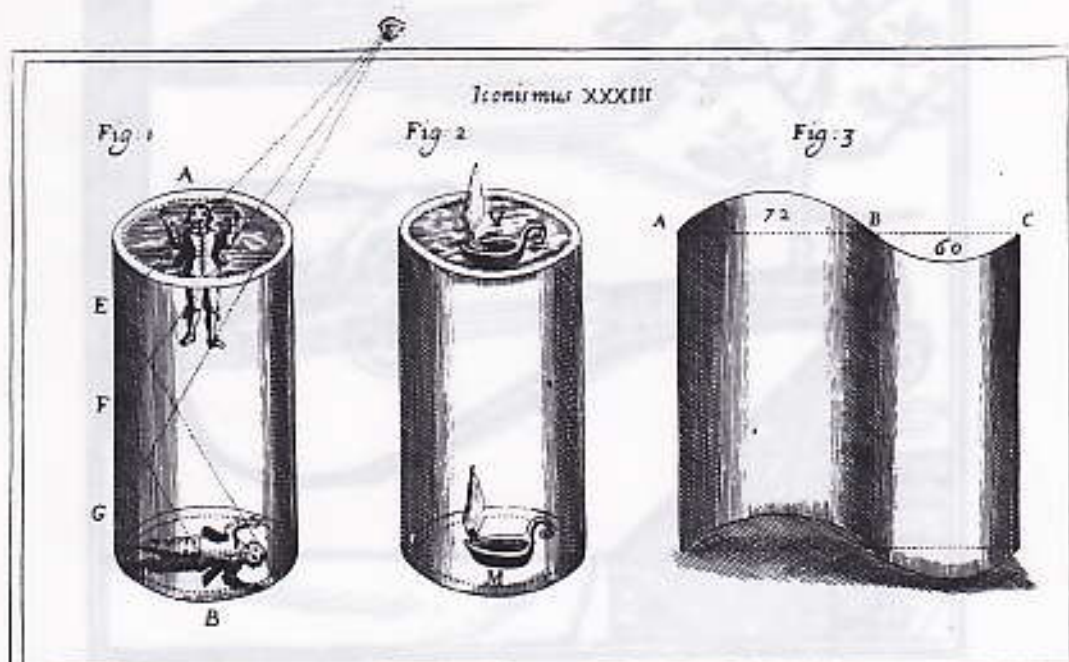
time: 17.30 (with petit drinks)

RON HASELDEN: Bees in the Bush /soundtrack by Peter Cusack
Včely v keřích /zvuk: Peter Cusack

location: sklep v sýpce, cellar in the granary
time: 18.00

This installation is part of a triptich called "Between Night and Day". The triptich has been progressively shown in the parts in England, France, Switzerland, Argentina and Holland. "Bees in the Bush" is the final part and has reached its resolution in the cellar of the granary at Plasy. In the future a venue will be found for the completed triptich to be shown. The works use the natural sound recordings made by Peter Cusack of the "Nightingale" (Night-Blue), "The Owl" (Dawn-Red) and the "Bees" (Day-Yellow). "The Bees" came from an idea based on the watching and listening to bees around a herbs garden in France. In the work, the simple construction of lights, hesistate, change and reform in response to the soundtrack. The darkness and architecture of the cellar are an integral ingredient of the sculpture.

the work, the simple construction of lights, hesistate, change and reform in response to the soundtrack. The darkness and architecture of the cellar are an integral ingredient of the sculpture.



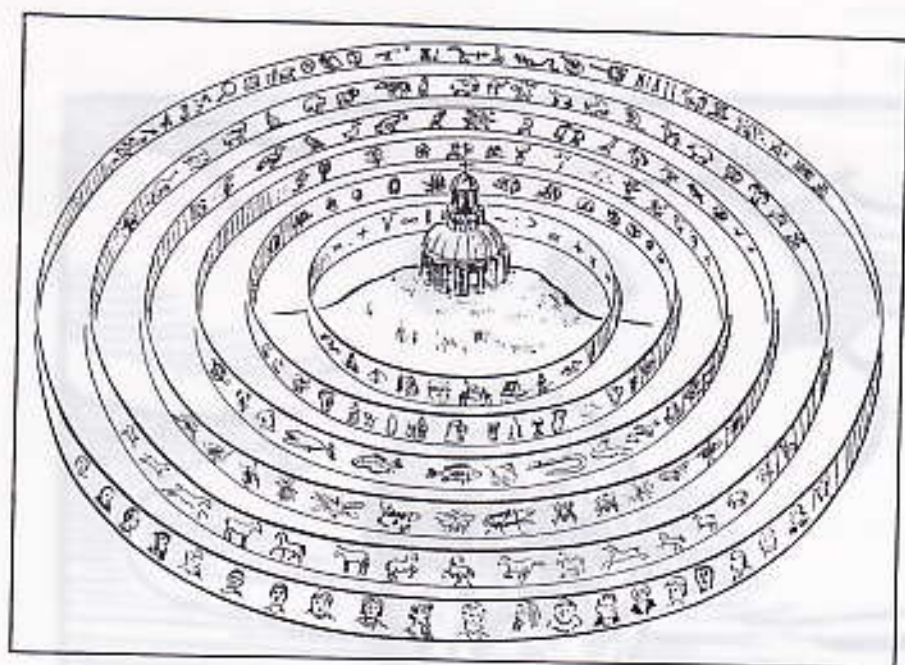
Instalace je jedna část triptichu nazvaného "Mezi nocí a dnem", vystaveného jednotlivě v Anglii, Francii, Švýcarsku, Argentíně a Nizozemí. V budoucnosti bude nalezeno místo, kde by mohl být triptich vystaven jako celek. Instalace je inspirována zážitkem z Francie, kde jsem v zahradě pozoroval a poslouchal včely. Je to jednoduchá souhra světla, váhání, náhody a obnovy v závislosti na zvuku. Temnota a architektura sklepa je součástí zvukové instalace.

location: Šnekové schodiště- konvent, the round staircase of the convent

Thirty small speakers circle the stair walls, leading up to the upper floor. I remember only that this stair led to the rooms of the nuns who lived here formerly, unless I invented this, retrospectively, to make this piece fit more neatly. As one mounts the stairs, remembering or not these absent women who may or may not have existed, a sound, a whisper precedes or follows ones step, tracing the way. It is difficult to decipher, this murmur of womens voices, punctuated by a breath, a sharp and painful intake of air to force the next well learnt word from the body. It is an english text, that may as well be latin or czech or italian. A catholic upbringing, if one remembers, will recall the words...Holy Mary...Holy Mother...Holy Mother of God...and all the names of the Blessed Virgin, 52 to be exact, which make up this litany and mark the ascent and descent of the steps of the stairs. Remembered, imagined breaths and night whisperings of real and fictitious women circle, connect and endlessly repeat, echoing the path of belief and duty, of devotion to prayer.

Třicet reproduktorů obkružuje stěny schodiště, vedoucí do druhého patra. Zvuk připomíná šeptání modliteb pomyslných jeptišek a slova mariánských litaní. Svátá Marie...Svátá Matko...Bohorodičko...a všech 52 pojmenování Blahoslavené Marie.

time: 18.30



BEN HILLWOOD - HARRIS: Four Mirror Points, 4 zrcadlové body
location: dvůr konventu, the yard of convent.

time: 19.00

My first impression of the quadrangle within the convent building was the strong symmetry between opposite walls. It became clear that any gaze out of the building into this courtyard was met by a mirror image, but a mirror image in which one was not able to see oneself, only the image of the building looking directly back at oneself. By looking out onto the building, in perhaps an idle moment, one becomes aware that one is once again perceiving oneself within the context of the building via this mirror image.

Můj první dojem z metriky čtverce, obsažené v budově konventu, byla nápadná symetrie protějších stěn. V budově je skryt moment zrcadlení zbavený obrazu diváka samého.

HERMAN MAKING / Syntax (wall drawing)

location: refectory

time: 19.30

ALEXANDER FISCHER: 1. Niche, untitled
stacked glass, variable in order and location
location: entrance of the convent

location: back staircase

location: refectory

location: court of convent

sculpture, shiatso mat.

location: near St. Benedict Chapel.

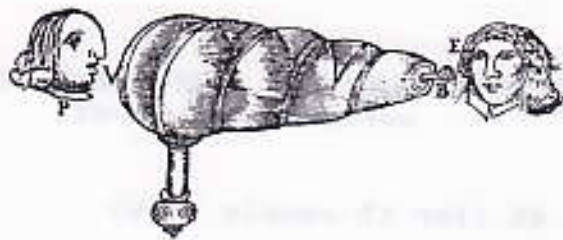
round table discussion
the end



12 HIEROGLYF „MÁNOVÉ“

17. července - sobota

saturday



VÁCLAV STRATIL: (texty řeholního pacienta)
(texts of the friar patient)

performance a instalace fotografií, performance and photo installation.

location: granary

time: 14.00

IRENA A VOJTĚCH HAVLOVI - MUSIC PERFORMANCE (viola da gamba, violoncello, singing)

location: corridor in convent

time: 15.00

JOSEF DANĚK: LECTURE - PERFORMANCE, přednáška, performance

location: rondel in convent

time: 16.00



NICO AND NIKOVÁ PARLEVLIET: I. II. III. IIII.
SOUND PERFORMANCE WITH FALLING STONES, ZVUKOVÁ PEFORMANCE S PADAJÍCÍMI KAMENY.

location: granary, Sýpka

time: 18.00

ERIK WIJNTJES: lecture on his work

location: rondel in convent

time: 20.00

ESTER FISCHER "ZVONICE": PERFORMANCE IN THE CLOCK TOWER,
performance ve věži

location: granary

time: 20.45, 22.45, 23.45 (for 15 people only)



MARIO VAN HORRIK: Music instalation with long strings,
zvuková instalace s dlouhými strunami,

location:

time: 22.00

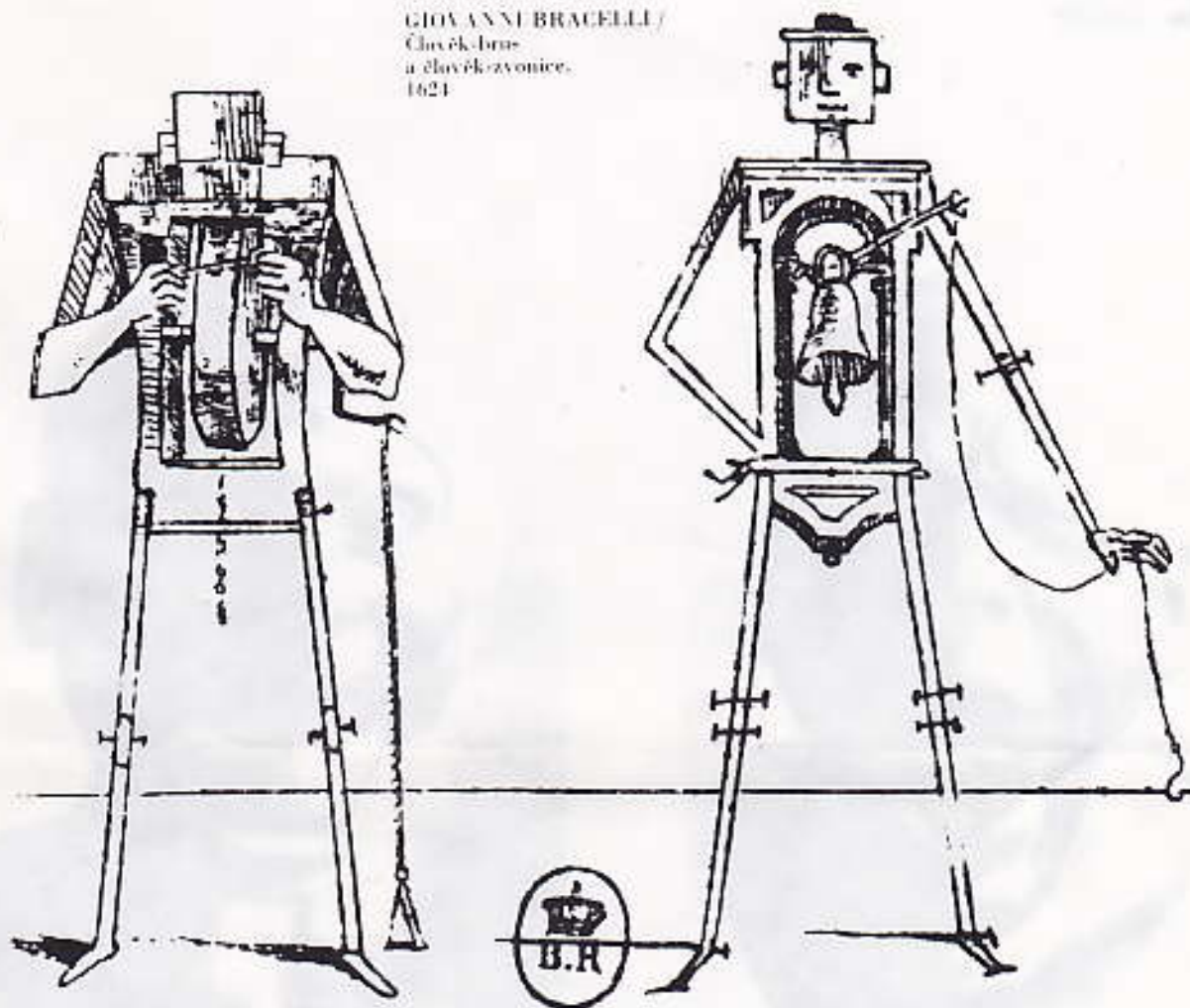
MARK DIJKTRA: Instalation with mirrors

instalace se zrcadly

location:

time: 23.00

GIOVANNI BRACELLI /
Člověk-brus
a člověk-zvonice.
1621



ARNOUD KREMERS / Problém nekonečna, universální vědy
a encyklopedismu v díle Leibnizově /

/ The problem of the infinity, universal

science and indiscernability by Leibniz.

location: rondel

time: 12.00

location: rondel

Ellipsisonica.



II. Alterum instrumentum est tubus cochlearis, qui cum ad exemplar fabricę auris
constitutus sit, miram ad sonos congregandos vim habet. figura eius sequitur.

Tubus

HENRI VAN ZANTEN: Charakterkopie / Život a dílo pozdně barokního
sochaře F.X. Messerschmidta /

The life and work of late baroque sculptor

F.X. Messerschmidt, lecture with slides, přednáška s diapozitivy

location: rondel

time: 13.30



3. -Der Gähner-, Kat. Nr. 71



4. -Ein absichtlicher Schalksnarr-, Kat. Nr. 103

JAROMÍR TICHÝ + ANSAMBLE/ Baroque music for harpsichord
and flute.

location: St. Bernard chapel

time: 15.00

PANEL DISCUSSION, PANELOVÁ DISKUSE

Vztah barokní a současné kultury, The relation between baroque and
contemporary culture.

location: rondel

time: 16.30

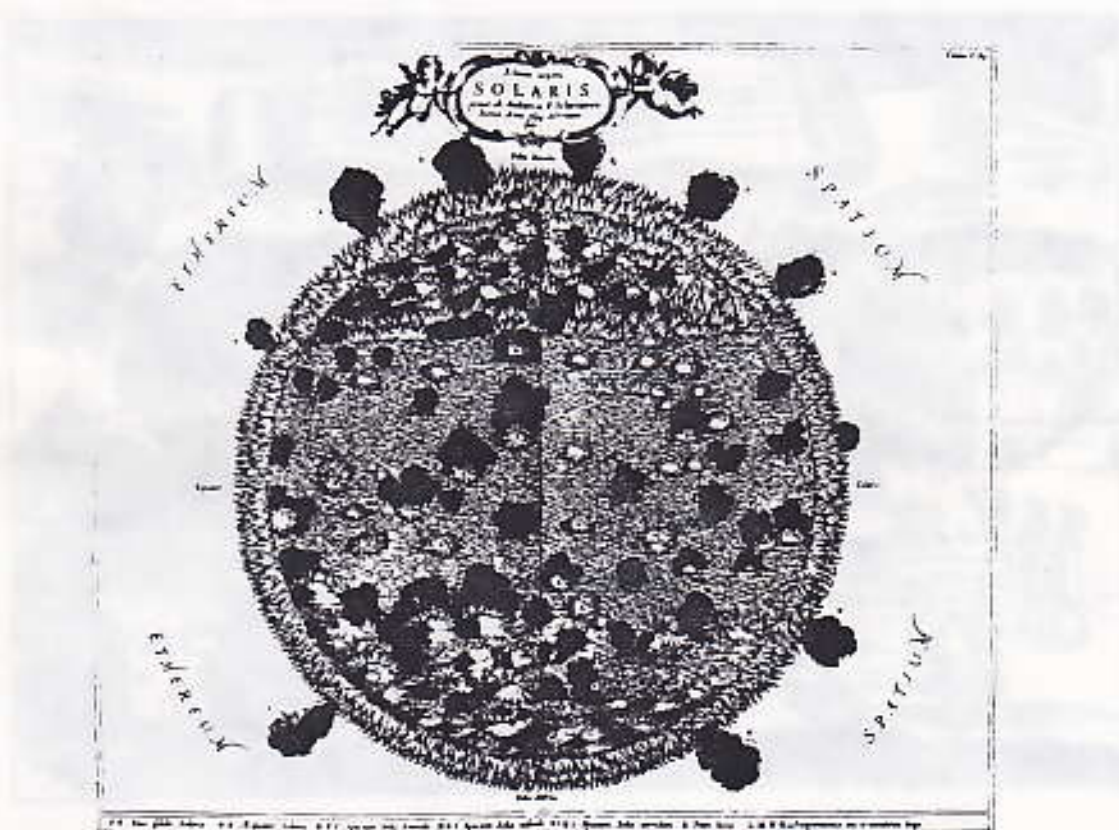
ANTON HAAKMAN: Mistr sta umění - Athanasius Kircher
 Mister of Hundred Arts - Athanasius Kircher

Přednáška / s diapositivy a promítáním filmu "Podzemní svět Athanasia Kirchera" / připravená odborníkem na dílo tohoto barokního polyhistora - panem Antonem Haakmanem. Přednášku uvede Miloš Vojtěchovský.

The lecture / with slides and video "The underworld of Athanasius Kircher" / by Mr. Anton Haakman, who explores the life and heritage of the baroque polyhistor. Few worlds about the relation of A. Kircher towards the Symposium HERMIT.

location: rondel

time: 18.00



Kircher believed sunspots were the result of smoke rising from the surface of the sun.

From *Mundus subterraneus* (Item 18).

Pragmatia. X.

Ex Magiæ naturalis promptuario statuam conficere omnis generis tam articulatos, quam inarticulatos sonos pronunciantem.

Varij varia de hoc mirifico machinamento commenti sunt; Qui secretiorum philosophantium dogmata sequuntur, id omnino fieri posse putant. Nam Albertum Magnum caput hominis, quod articulas voces perfecte pronunciat, admirabili solertia confecisse asserunt; Ægyptios quoque, varias statuas confecisse articulatae quilibet pronunciantes, in Oedipo nostro Ægyptiaco multis modis ostendimus; Nonnulli tamen id veluti naturæ legibus contrarium repudiantes, simile machinamentum fieri posse minimè sibi persuadere possunt, Alberti autem, Ægyptiorumque machinamenta vel supposititia & falsaria machinamenta fuisse, vel dæmonum ope architectata, eo ferè modo, quo dæmonem olim per oracula & statuas articulata voce responsa dedisse legimus, asserunt. Multi tamen putant statuam fieri posse eo ingenio architectatam, ut vo-

Verò statua confici potest, quæ articulas voces exprimat cuiusmodi. Caput Alberti Magi fuisse scribitur.

SARAH FRASER/ Music and Movement/

Harpsichord, Eva and Rupert van HEIJNINGEN: dance
Barokní a současná hudba a dobové tance, Baroque and contemporary
music and dance. Works by: Louis Couperin, J.S. Bach, Louis Andries-
sen, A. Forqueray.
location: St. Bernard
time: 20.00

MARIAN PALLA/ přednáška, lecture /

/Jak zalichotit tlusté ženě /
/How to insinuate into the fat woman's favour
location: rondel
time: 21.30



24.-25 červenc

HILARY VEXIL - performance

TEIG TANZ / TANEC TĚSTA / - PERFORMANCE

Mark Laioza/ the Tringel concert

MICHAEL DE LIA ,PETR NIKL, IGOR HLAVINKA - divadlo medehaha

Cees Gunsing/ ceremonial meal

Igor Hlavinka: Gilgameš

Sander Doerbecker: sound performance



PANELOVÁ DISKUZE / PANEL DISCUSSION

location: U Šuků
time: 22.30

THE END